

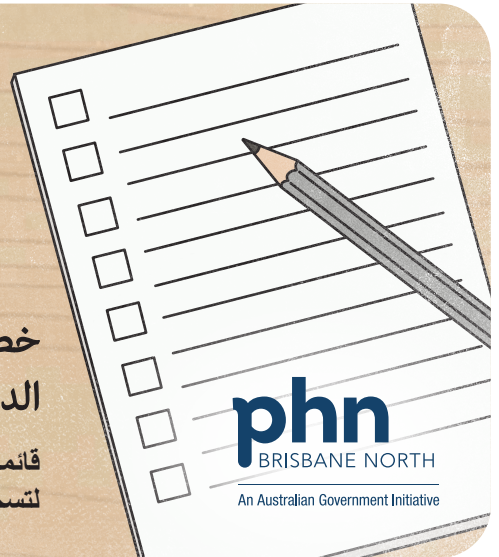
Written by Anthea Blackburn




Stepping Stones to Prep in Queensland

Parent/Guardian **Checklist**
to enrolling your child.

خطوات تمهيدية للانتقال إلى الصف
الدراسي التمهيدي في كوينزلاند
قائمة مرجعية لأولياء الأمور
لتسجيل الطفل



phn
BRISBANE NORTH
An Australian Government Initiative



When your child starts their kindergarten year, it is the perfect time to begin the process of enrolling your child in school, ready for the start of Prep the following year.

مع دخول طفلك في مرحلة رياض الأطفال، يكون الوقت قد حان لتبدأ بتسجيله في المدرسة، تمهيدًا لالتحاقه بالصف الدراسي التمهيدي في السنة المقبلة



January – April

كانون الثاني/يناير –
نيسان/أبريل

Before Enrolment

- ☐ Is your child the right age to start Prep? Children must have turned five years old by the 30th June in the year they start Prep. Use the age calculator for further information.
- ☐ Find a school that is right for your child and family.
- ☐ Check to see what catchment you are in using Ed Map. This resource provides an interactive map of Queensland school catchments.
- ☐ Read all about the school on their website.
- ☐ Gather supporting evidence needed for enrolment in Prep:
 - ☐ Birth certificate
 - ☐ Proof of address
 - ☐ Medical information
 - ☐ Any related legal or court orders

قبل التسجيل

- ☐ هل طفلك في السن المناسبة للالتحاق بالصف الدراسي التمهيدي؟ يجب أن يكون الطفل قد أتمَّ خمسة أعوام بحلول 30 حزيران/يونيو في السنة التي يلتحق فيها بالصف التمهيدي. استخدم حاسبة العمر لمعرفة العمر بدقة.
- ☐ اختر مدرسة تلبي احتياجات طفلك وتطلعات عائلتك.
- ☐ استخدم خريطة التعليم (Ed Map) لاستكشاف المنطقة التعليمية التي تقطنون فيها فهذا المصدر يوفر خريطة تفاعلية توضح المناطق التعليمية في كوينزلاند.
- ☐ اطّلع على كافة المعلومات المتعلقة بالمدرسة عبر زيارة موقعها الإلكتروني.
- ☐ واجمع الأوراق الثبوتية اللازمة لتسجيل الطفل في الصف الدراسي التمهيدي
 - ☐ شهادة الميلاد
 - ☐ إثبات العنوان
 - ☐ المعلومات الطبية
 - ☐ أي أوامر قانونية أو قضائية خاصة بالطفل

April – June

نيسان/أبريل –
حزيران/يونيو

Enrolment Process

- ☐ Contact the school to make an appointment to visit the school and do a school tour.
- ☐ Get an enrolment pack from the school during your visit.
- ☐ Complete the Application for Student Enrolment Form from your enrolment pack or school website.
- ☐ Present the completed Application for Student Enrolment Form and any relevant supporting evidence to the school.
- ☐ Wait for the school to contact you regarding your enrolment interview.
- ☐ Attend an enrolment interview.

عملية التسجيل

- ☐ اتصل بالمدرسة لتحديد موعد لزيارة المدرسة والتجول في مرافقها
- ☐ احصل على حزمة التسجيل من المدرسة خلال زيارتك
- ☐ أكمل نموذج طلب تسجيل الطالب الموجود في حزمة التسجيل أو من الموقع الإلكتروني للمدرسة
- ☐ قدّم نموذج طلب تسجيل الطالب المكتمل وأي أوراق ثبوتية أخرى إلى المدرسة
- ☐ انتظر حتى تتصل بك المدرسة لترتيب موعد لمقابلة التسجيل
- ☐ احضر مقابلة التسجيل

July – September

تموز/يوليو –
أيلول/سبتمبر

After Enrolment

- ☐ Attend any school events that you receive invitations for your child and you to attend
- ☐ Ensure your child attends any transition to Prep programs or orientation sessions.
- ☐ Attend any Prep information sessions for parents and guardians

بعد التسجيل

- ☐ شارك في الفعاليات المدرسية التي تُدعى أنت وطفلك لحضورها
- ☐ احرص على أن يحضر طفلك أي برامج انتقالية إلى الصف الدراسي التمهيدي أو جلسات التوجيه
- ☐ احضر أي جلسات تعريفية مخصصة لأولياء الأمور للتثقيف بالصف الدراسي التمهيدي

October – January

تشرين الأول/أكتوبر
– كانون الثاني/يناير

Get Set for Prep!

- ☐ Ensure your child has attended all Prep orientation and transition activities.
- ☐ Purchase book packs
- ☐ Purchase school uniforms, a school hat, a school bag, lunchbox and drink bottle. Ensure that you label bags, hats, lunchboxes and drink bottles.
- ☐ Provide the school with your child's Kindergarten Transition Statement.
- ☐ Look at the state school calendar for the year ahead to know when holidays occur.

الاستعداد للصف الدراسي التمهيدي

- ☐ احرص على حضور طفلك جميع أنشطة التوجيه والانتقال إلى الصف الدراسي التمهيدي
- ☐ اشترِ مجموعات الكتب المدرسية
- ☐ اشترِ زي المدرسة، وقبعة المدرسة، والحقيبة المدرسية، وصندوق الغداء، وزجاجة الشرب. احرص على وضع ملصقات تعريفية على الحقائب والقبعات وصناديق الغداء وزجاجات الشرب
- ☐ قدّم للمدرسة بيان انتقال طفلك من مرحلة رياض الأطفال
- ☐ اطّلع على تقويم المدارس الحكومية للسنة القادمة لمعرفة مواعيد العطلات الرسمية

Resources

المصادر



Positive
Transitions

الانتقالات الإيجابية



Ed Map (Queensland
School Catchment Map)

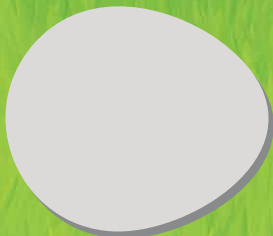


خريطة التعليم (خريطة المنطقة
التعليمية في كوينزلاند)



Starting
School Guide

دليل الانطلاق في الحياة
المدرسية



Age
Calculator



حاسبة العمر

Future School
Calendar Dates



تواريخ التقويم المدرسي
للسنوات المقبلة



Application for student
enrolment form

نموذج طلب تسجيل
الطالب